



Watering the Life

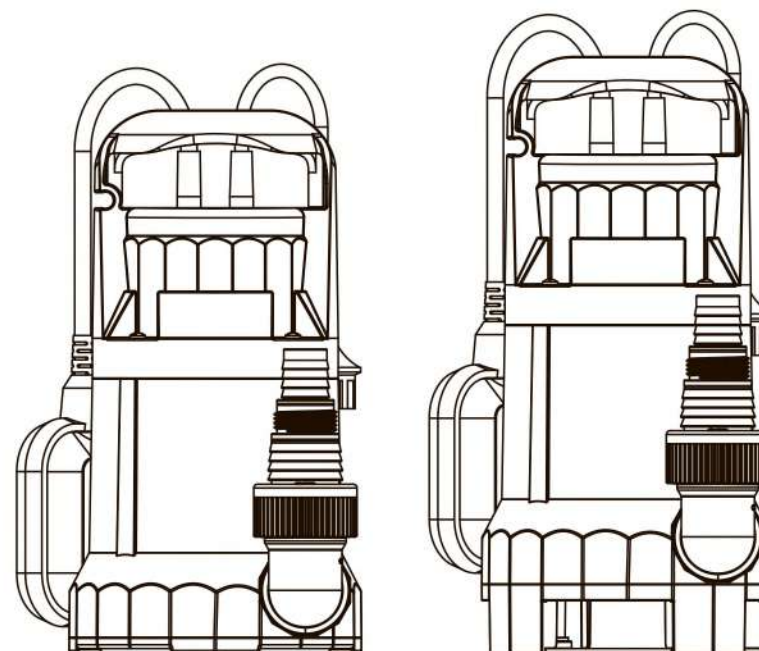


Watering the Life



Погружной насос

Инструкция по эксплуатации



• EKS

Введение

Данное руководство по эксплуатации составлено для того, чтобы вам, оператору, было проще и безопасно научиться управлять данным насосом. Данные инструкции следует использовать следующим образом: прочтите их перед использованием. При чтении этих инструкций обратите особое внимание на все указания по технике безопасности. Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны выполнять уборку и техническое обслуживание без присмотра пользователя.

Данное руководство по эксплуатации предназначено для людей, обладающих базовыми техническими знаниями, касающимися эксплуатации данного насоса или аналогичных насосов. Неопытным пользователям рекомендуется обратиться за квалифицированной консультацией к опытному специалисту перед началом эксплуатации данного насоса.

Сохраните все документы, прилагаемые к насосу, для дальнейшего использования.

Сохраните документ, подтверждающий покупку, на случай возможных претензий по гарантии. Данный насос нельзя продавать или сдавать в аренду кому-либо другому без предоставления данного руководства по эксплуатации и всех других документов на оборудование, прилагаемых к насосу.

Питание насоса должно осуществляться через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током, не превышающим 30 мА.

Осторожно!

Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения инструкций по эксплуатации или технике безопасности, приведенных в данном руководстве. Информация, содержащаяся в этих инструкциях, обозначена как:



Опасность!

Риск получения травм или нанесения ущерба окружающей среде.



Опасность поражения электрическим током!

Опасность получения травм в результате поражения электрическим током.



Осторожно!

Риск материального ущерба

Примечание:

Дополнительная информация.



Значение перечеркнутого мусорного бака на колесиках:

Не выбрасывайте электроприборы вместе с несортированными бытовыми отходами, используйте отдельные пункты сбора. Обратитесь в местные органы власти за информацией о доступных

системах сбора.

Если электроприборы выбрасываются на свалки, опасные вещества могут просачиваться в грунтовые воды и попадать в пищевую цепочку, нанося вред вашему здоровью и благополучию. При замене старых бытовых приборов на новые продавец по закону обязан вернуть ваш старый прибор на утилизацию, по крайней мере, бесплатно.

Область применения и перекачиваемые среды:

Этот насос предназначен для перекачки чистой воды в бытовых целях, таких как:

- перекачка из емкостей, отстойников и затопленных подвалов,
- специальная конструкция позволяет откачивать воду до очень низкого уровня стоячей воды;
- фонтанные насосы;
- циркуляция во избежание гниения;
- питает ложные речушки и ручейки.



Осторожно!

Макс. допустимая температура жидкости составляет 35°C. Перекачивание жидкостей, содержащих абразивные вещества (например, песок) уменьшает срок службы насоса.

Безопасность

Указанные условия использования

Данный насос не должен использоваться для подачи питьевой воды или перекачивания пищевых продуктов.

Запрещается перекачивать взрывоопасные, легковоспламеняющиеся, агрессивные жидкости или вещества, вредные для здоровья.

Данное оборудование не подходит для коммерческого или промышленного использования.

Использование устройства не по назначению, внесение изменений в конструкцию или использование деталей, не одобренных производителем оборудования, может привести к непредвиденным повреждениям!

Общие указания по технике безопасности

- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками! При отсоединении всегда тяните за вилку, а не за кабель питания.
- Заземленная розетка или вилка, подключенная к удлинителю, должны находиться в защищенном от затопления месте.
- Питание насоса должно осуществляться через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током, не превышающим 30 мА.
- Используйте только удлинители с достаточным сечением проводов (см. "Технические характеристики"). Полностью разматывайте катушки кабеля.
- Не перегибайте, не сжимайте, не тяните и не наступайте на силовые кабели и удлинители; берегите от острых краев.
- Расположите удлинитель таким образом, чтобы он не попал в перекачиваемую жидкость.

Внимание!



Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.

Кроме того, необходимо соблюдать все местные правила, касающиеся безопасной эксплуатации погружных насосов.

При эксплуатации погружных насосов в основном существуют следующие остаточные риски, которые не могут быть полностью устранены даже с помощью защитных устройств.



Опасность, обусловленная условиями окружающей среды!

- Не используйте насос во взрывоопасных местах или вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов!



Опасность! Риск поражения электрическим током!

- Если прибор или шнур питания повреждены, их ремонт должен быть произведен сервисным центром. Из-за утечки смазочных материалов может произойти загрязнение жидкости.

- Отключайте прибор от сети питания перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию;

⚠ Опасность заключается в неисправности насоса!

• Перед каждым использованием проверяйте насос, особенно кабель питания, вилку и поплавковый выключатель, на предмет возможных повреждений. Опасность поражения электрическим током со смертельным исходом!

• Поврежденный насос необходимо отремонтировать, прежде чем его можно будет использовать снова.

• Не пытайтесь ремонтировать насос самостоятельно!

К обслуживанию или ремонту насосов допускаются только квалифицированные специалисты.

Перед началом работы

Установка

• Требуемое пространство составляет приблизительно: 50 см x 50 см (для правильной работы поплавкового выключателя он должен иметь возможность свободно перемещаться).

• Насос не должен погружаться в воду глубже, чем указано в “Технических характеристиках”.

• Установите насос таким образом, чтобы всасывающее отверстие не было заблокировано посторонними предметами (при необходимости установите его на подставку).

• Обеспечьте достаточную устойчивость в вертикальном положении.

⚠ Осторожно!

Не поднимайте насос за трос или сливной шланг; они не рассчитаны на растягивающую нагрузку, обусловленную весом насоса.

1. Погрузите насос в воду под углом, чтобы избежать образования воздушной подушки на нижней стороне, которая могла бы помешать заливке. После погружения насоса в воду его можно установить в вертикальное положение.

2. Опустите насос на дно емкости в жидкость. Для опускания насоса используйте прочную веревку, прикрепленную к кабельной проушине.

3. Насос также может работать, подвешенный на веревке.

Управление

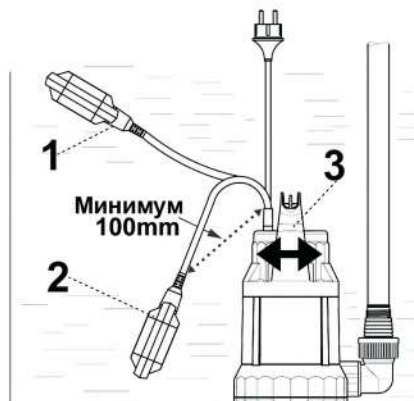
Погружной насос автоматически включается и выключается с помощью поплавкового выключателя:

• Насос начинает перекачку, когда жидкость полностью поднимает поплавковый выключатель (1).

• Насос выключается, когда поплавковый выключатель опускается (2).

Кабель поплавкового выключателя можно вставить в держатель кабеля (3), чтобы отрегулировать расстояние между положениями включения и выключения:

• Поплавковый выключатель на коротком кабеле: положения включения и выключения расположены близко друг к другу.

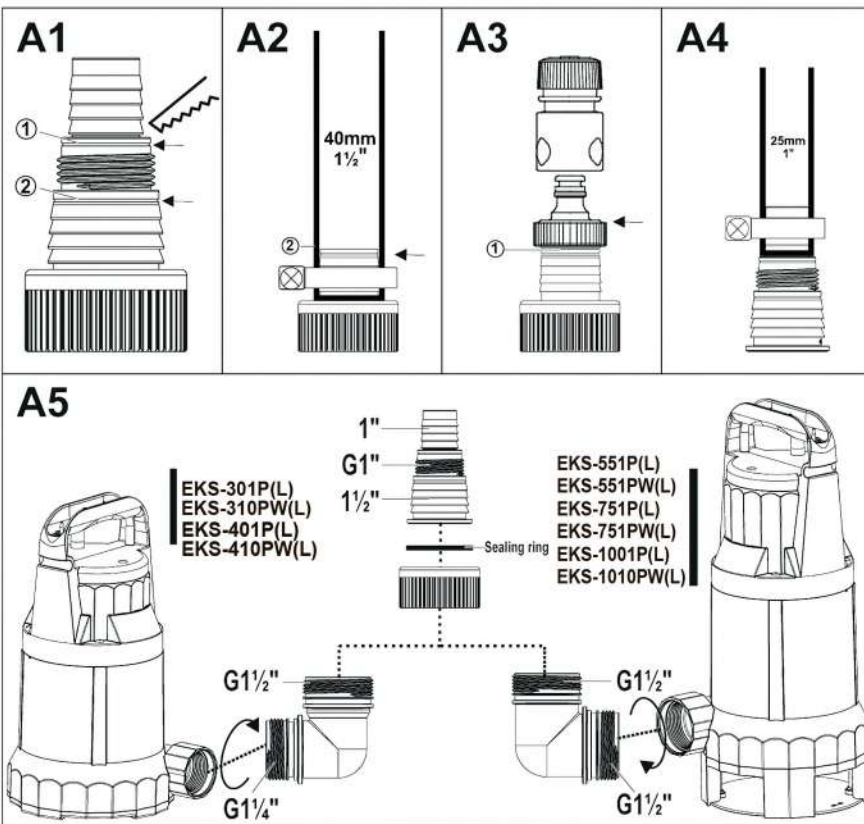


• Поплавковый выключатель на длинном кабеле: положение включения и выключения расположены на большом расстоянии друг от друга.

⚠ Осторожно!

Поплавковый выключатель должен иметь возможность перемещаться таким образом, чтобы насос не работал всухую.

Установка



Прежде чем приступить к монтажу

Подсоединение шлангов

Примечание: При использовании для подсоединения шланга с большим диаметром производительность насоса выше.

Уход и техобслуживание

Опасность!

Перед началом любого технического обслуживания:

- выключите насос;
- отсоедините вилку от розетки.

Работы по техническому обслуживанию и ремонту, отличные от описанных здесь, должны выполняться квалифицированными специалистами.

Периодическое техническое обслуживание

Для обеспечения безупречной работы насоса в любое время требуется периодическое техническое обслуживание.

Это также необходимо, если насос используется в тяжелых условиях, но не работает в течение длительного времени (например, при использовании в дренажных скважинах):

Ежегодное техническое обслуживание

1. Проверьте корпус насоса и кабели на наличие повреждений.
2. Промойте насос чистой водой. Удалите стойкие загрязнения, например отложения водорослей, с помощью щетки и средства для мытья посуды.
3. Чтобы промыть внутри насоса поместите его в емкость, наполненную чистой водой и нажмите ON ненадолго.

Хранение насоса:

Осторожно!

При замерзании насос и принадлежности повреждаются, так как в них всегда содержится вода!

- При возникновении опасности замерзания извлеките насос и принадлежности и храните в защищенном от замерзания месте.

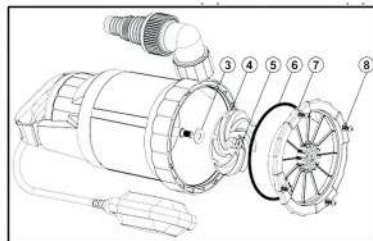
Прежде чем приступить к техническому обслуживанию

Предупреждение Поражение электрическим током!

Опасность получения травмы в результате поражения электрическим током. Перед проведением технического обслуживания отключите устройство от электросети.

Чтобы очистить всасывающее основание и крыльчатку подачи:

1. Выверните 4 винта (8).
2. Снимите основание (7) с уплотнительным кольцом (6).
3. Ослабьте гайку (5).
4. Снимите крыльчатку (4) и прокладку (3).
5. Очистите основание (7) и крыльчатку (4).
6. Закрутите гайку (5) на валу двигателя.
7. Установите основание (7) с уплотнительным кольцом (6) на насос.
8. Закрутите винты (8) на основании (7).



Устранение неполадок


Неисправность	Возможные причины	Устранение ошибки
Насос не подает воду.	Засорен фильтр на входе воды.	Устраните засор.
	Крыльчатка заблокирована или повреждена.	Устраните препятствия или замените крыльчатку.
	Высота установки превышает высоту подъема насоса.	Установите более мощный насос.
	Воздух не может выходить из-за перекрытия напорного трубопровода (например, перегиб напорного шланга)	Откройте напорный трубопровод.
	Воздух застревает во всасывающем патрубке.	Подождите не более 60сек, пока насос автоматически не включится через выпускной клапан. При необходимости выключите и запустите его снова.
	Высота воды опускается ниже минимального уровня воды	Погрузите насос поглубже в воду.
Неисправность обратного клапана	Проверьте, не заблокирован ли обратный клапан.	Установите обратный клапан на место, чтобы убедиться в отсутствии засоров.
Поток становится меньше.	Частичная засоренность фильтра на входе в систему подачи воды.	Устраните препятствия.
	Рабочее колесо частично заблокировано или выходной патрубок частично заблокирован.	
Насос выключается во время работы.	Устройство защиты от тепловой перегрузки автоматически отключает водяной насос.	Проверьте питание и вилку.
Двигатель не запускается. Насос не подает воду	Нет питания. Проверьте, хорошо ли подключен штекер.	Убедитесь, что обратный клапан установлен правильно и не заблокирован.
Насос работает, но производительность внезапно снижается.	Засорено всасывающее отверстие.	Очистите всасывающее основание (см. раздел Тех.обслуживание).

Технические данные

Модель (чист.вода)	EKS-301P(L)	EKS-401P(L)	EKS-551P(L)	EKS-751P(L)	EKS-1001P(L)
Номин. мощность [Вт]	300	400	550	750	1000
Макс. расход [м ³ /ч]	10	12	14	16	18
Макс. напор [м]	7	8	9	10	11
Уровень защиты двигателя	Class F				
Класс защиты [м/ч]	IPX8 7/24				
Масса нетто [кг]	3.9	4.3	4.8	5.1	6.0
Масса брутто [кг]	4.4	4.8	5.3	5.7	6.6
Мак температура жидкости [°C]	35				
Мак глубина погружения [м]	7				
Мак диаметр частиц [мм]	5				
Присоединит. размеры	G1¼	G1¼	G1½	G1½	G1½

Модель (чист.вода)	EKS-310PW(L)	EKS-410PW(L)	EKS-551PW(L)	EKS-751PW(L)	EKS-1010PW(L)
Номин. мощность [Вт]	300	400	550	750	1000
Макс. расход [м ³ /ч]	12	14	16	18	20
Макс. напор [м]	6	7	8	9	10
Уровень защиты двигателя	Class F				
Класс защиты [м/ч]	IPX8 7/24				
Масса нетто [кг]	4.0	4.5	4.9	5.2	6.1
Масса брутто [кг]	4.6	5	5.5	5.8	6.7
Мак температура жидкости [°C]	35				
Мак глубина погружения [м]	7				
Мак диаметр частиц [мм]	25	25	35	35	35
Присоединит. размеры	G1¼	G1¼	G1½	G1½	G1½

Ремонт

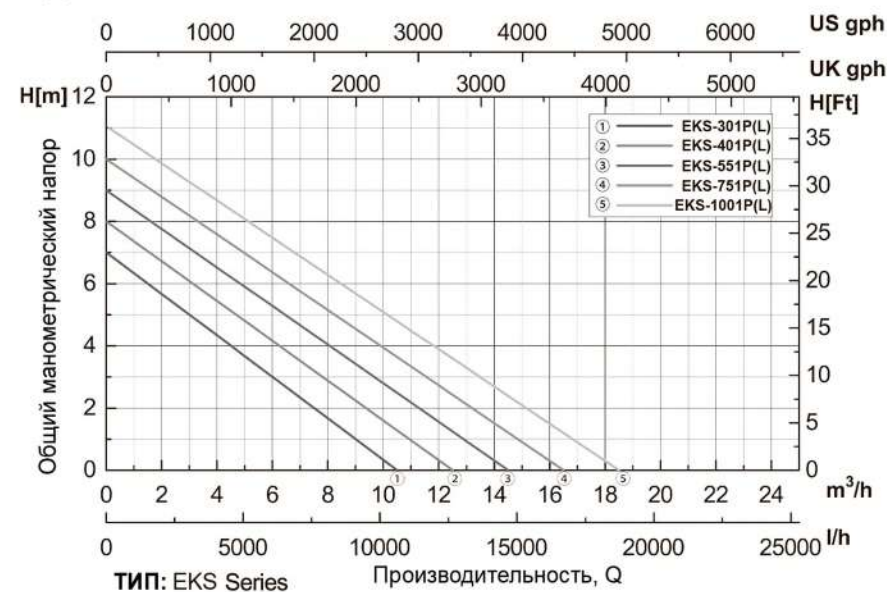
 Ремонт электроинструментов должен выполняться только квалифицированным электриком! Электроинструменты, нуждающиеся в ремонте, могут быть отправлены в авторизованный сервисный центр в вашем городе. Пожалуйста, приложите к электроинструменту описание неисправности.

Защита окружающей среды.

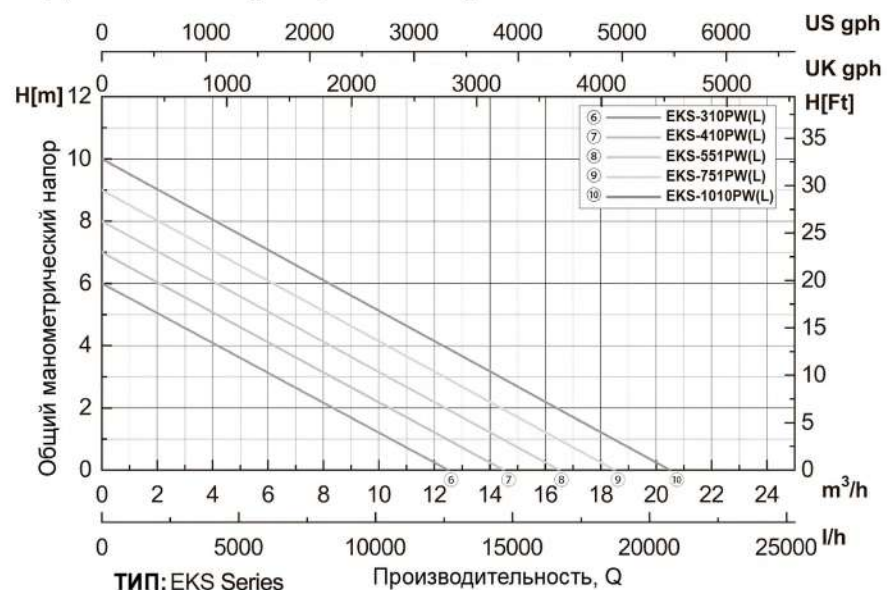
Упаковка насоса может быть переработана на 100%. Изношенные электроинструменты и принадлежности содержат значительное количество ценного сырья и пластмасс, которые можно перерабатывать.

Кривая производительности

Погружной насос для очистки воды



Погружной насос для грязной воды



Гарантийный талон

Документом, дающим право на проведение гарантийного (бесплатного) ремонта изделия, является **ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**, прилагаемый к изделию.

Завод-изготовитель дает гарантию работоспособности изделий в течение всего гарантийного срока со дня продажи изделия конечному потребителю, о чем делаются соответствующие отметки в гарантийном талоне с обязательным указанием:

- наименования изделия;
- артикула изделия;
- серийного номера изделия (если не указан заводом-изготовителем);
- даты продажи (в формате: ДД.ММ.ГГГГ, например, вместо 12 июня 15г. писать 12.06.2015г.);
- наименования торговой организации или продавца, который открыл упаковку изделия, проверил комплектность и исправность, с обязательным указанием Ф.И.О. продавца и его подписью (либо штампом, где указана вся необходимая информация о продавце);
- Ф.И.О покупателя, подпись покупателя.

!!! ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ на строки, где указано: «комплектность изделия проверил, с условиями гарантии ознакомлен». Гарантийный талон, заполненный не полностью или несоответственно правилам оформления, содержащий исправления и неразборчивые надписи, изымается работниками сервиса, а данное изделие лишается гарантии.

Гарантийный ремонт осуществляется авторизованными сервисными центрами, претензии от третьих лиц **НЕ ПРИНИМАЮТСЯ!**

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НА ПРОДУКЦИЮ

Требования потребителя, соответствующие законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение гарантийного срока. Срок действия гарантии составляет **12 месяцев** со дня продажи.

Все поставляемые насосы и насосные станции за исключением фекальных насосов и канализационных установок предназначены для перекачивания чистых жидкостей (без твердых примесей и эмульсий).

Для подтверждения покупки оборудования в случае гарантийного ремонта или при предъявлении иных, предусмотренных законом требований, необходимо иметь полностью заполненный гарантийный талон.

Неисправное оборудование (детали, узлы), в течение гарантийного периода вышедшее из строя по вине завода изготовителя, бесплатно ремонтируется или заменяется новым. Служба сервиса оставляет за собой право решения вопроса о целесообразности замены или ремонта оборудования. Заменное оборудование (узлы и отдельные детали) переходят в собственность службы сервиса.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА ОБОРУДОВАНИЕ, ПОЛУЧИВШЕЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ:

- неправильного электрического, гидравлического или механического подключения;
- использования оборудования не по назначению или не в соответствии с руководством по монтажу и эксплуатации;
- запуска насосного оборудования без воды (или иной перекачиваемой жидкости), работы насоса с малым потреблением (работа в режиме сухого хода);
- перекачивания жидкости не соответствующей требованиям СанПин, и (или) условиям Инструкции по эксплуатации;
- транспортировки, внешних механических воздействий;
- несоответствия электрического питания соответствующим государственным техническим стандартам и нормам;
- затопления, пожара, и других форс-мажорных обстоятельств;
- дефектов систем, с которыми эксплуатировалось оборудование;
- ремонта, произведенного лицом, не являющимся уполномоченным представителем Изготовителя.
- естественного износа, а также повреждений, вызванных нерегулярным техническим обслуживанием.
- выхода из строя расходных материалов (например, торцевого уплотнения).
- сильных внешних и внутренние загрязнений;
- перегрева,

- в случае использования комплектующих и расходных материалов, не предусмотренных заводом-изготовителем.

ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ:

1. При обнаружении явных признаков поломки или дефекта изделия его необходимо передать в ближайший к Вашему месту жительства Региональный сервисный центр.

В случае отсутствия в Вашем регионе сервисного центра необходимо отправить изделие (а также письменное описание ситуации, в которой был обнаружен дефект) в Центральный сервисный центр (ЦСЦ), предварительно согласовав отправку с сотрудниками ЦСЦ.

2. Гарантийный ремонт производится бесплатно путем замены или ремонта дефектного узла. Замененные дефектные узлы и детали переходят в собственность компании.

3. Гарантийный срок продлевается на срок пребывания изделия в Сервисном Центре.

4. При отказе в гарантийном ремонте Сервисный Центр обязан по требованию клиента предоставить Акт технической комиссии с полным описанием причины отказа.

При сложных работах по установлению причины неисправности изделие отправляется пользователю в разобранном виде. При необходимости и после согласования с пользователем, изделие может быть собрано до первоначального (но нерабочего) состояния с оплатой данной услуги пользователем.

ВНИМАНИЕ: перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации изделия!

Условия гарантии не предусматривают **ПРОФИЛАКТИКУ, ЧИСТКУ, СУШКУ ИЗДЕЛИЙ**. Изделия принимаются для рассмотрения претензий, осуществления ремонта или диагностики **ТОЛЬКО В ЧИСТОМ ВИДЕ**.

Изготовитель (представитель Изготовителя) не несет ответственности за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажом гарантийного оборудования, а также за ущерб, нанесенный другому оборудованию, находящемуся у покупателя, в результате неисправностей (или дефектов), возникших в гарантийный период.

Диагностика оборудования, проводимая в случае необоснованности претензий к работоспособности техники и отсутствия конструктивных неисправностей, является платной услугой и оплачивается клиентом.

Лишается права на гарантийное обслуживание изделие, поломка которого возникла по причине несвоевременной замены быстроизнашивающейся детали или узла (например, резиновой манжеты, механического уплотнения), что привело, в свою очередь, к попаданию воды либо перекачиваемой жидкости вовнутрь электрической части электродвигателя!

Комплектность изделия проверил: _____

С условиями гарантии ознакомлен: _____

Серийный номер: _____

Модель: _____

Дата продажи: _____

Фирма-продавец: _____

Адрес продавца: _____

Сервисный центр в РФ:

8 (831) 413-15-96, 8-800-250-71-02,

service@gidrokontrakt.ru

www.gidrokontrakt.ru